

INFACO[®]

ELECTROCOUP **F3020**



ORIGINE
FRANCE[®]
GARANTIE

BVcert.6152145

OTHER LANGUAGES

ORIGINALNI KORISNIČKI PRIRUČNIK - **HR**





STANDARD



MEDIUM



MAXI



DIO

Mjere opreza prije uporabe	4
Zaštita okoliša	4
Sadržaj kovčega	4
Opći pregled proizvoda	5
Karakteristike	6
Korisnički priručnik	6
Mjere opreza prilikom uporabe i sigurnostKorištenje	11
Punjenje baterije	14
Prilagođavanje polovičnog otvora / križanja oštrica	18
Sigurnosni sustav DSES WIRELESS	20
LED indikatori	28
Održavanje	29
Godišnje održavanje	34
Mjere opreza prilikom transporta	34
Sigurnosne upute	34
Uvjeti jamstva	36
Jamstvena izjava izvan Francuske	38
Tehničke informacije	41
Sažetak značajki škara F3020	42
EZ izjava o sukladnosti	46

MJERE OPREZA PRIJE UPORABE



UPOZORENJE. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Neobraćanje pozornosti na upozorenja i nepridržavanje uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

Zadržite sva upozorenja i upute za buduću uporabu. Izraz "alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat koji se napaja putem baterije (s kabelom za napajanje).

ZAŠTITA OKOLIŠA



Za zbrinjavanje otpada slijedite posebne nacionalne propise.

> Električni aparati se ne mogu odlagati kao kućni otpad..

> Uređaj, pribor i pakiranje moraju se reciklirati.



> > Pitajte svog ovlaštenog INFACO distributera za ažurirane informacije o ekološki prihvatljivom zbrinjavanju otpada.

SADRŽAJ KOVČEGA

Škare **F3020 (Standard ili Medium)**

Baterija (Ref. L100B)

Punjač

Strujni kabel punjača

Kabel za napajanje škara (ravni)

Prsluk za baterije (pojas + naramenice)

Traka za ruku

Futrola (držač za škare)

Pumpa za ulje za podmazivanje i njen uložak (Ref. 952P)

Alat za zatezanje oštrice

Rezervna oštrica

Brusni kamen (Ref. 350P)

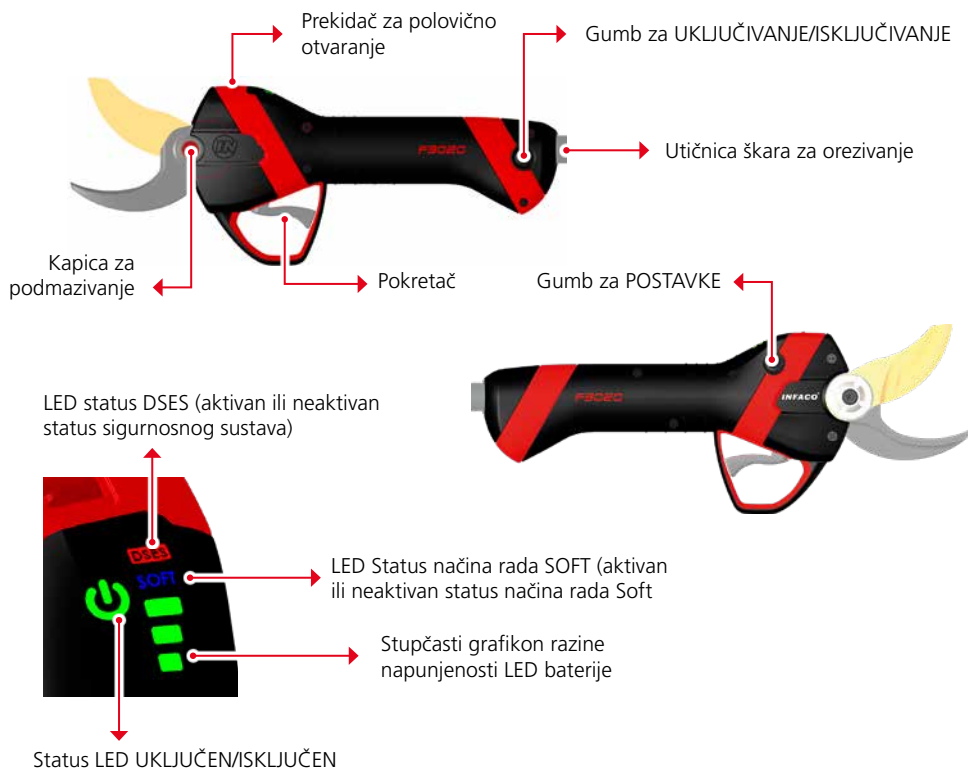
Komplet vijaka

Korisnički priručnik



OPĆI PREGLED PROIZVODA

Škare F3020



Baterija L100B



KARAKTERISTIKE

	ŠKARE ZA OREZIVANJE F3020 STANDARD	ŠKARE ZA OREZIVANJE F3020 MEDIUM	ŠKARE ZA OREZIVANJE F3020 MAXI
Maks. snaga	Električna: 1430 W		
Napajanje	Kompatibilna baterija od 36 V i 48 V		
Kapacitet rezanja	40 mm	45 mm	55 mm
Brzina oštrice	44 rpm	32 rpm	15 rpm
Težina	708 g	835 g	1.165 g
Dimenzije	280 mm	295 mm	360 mm
BATERIJA L100B			
Nominalna voltaža	36 V		
Tehnologija	Li-ION – 18/650 – sklop 10S1P		
Kapacitet	3 Ah / 108 Wh		
Težina	698 g		
Dimenzije	150 mm x 83 mm x 58 mm		
PUNJAČ 941C			
Ulaz	110 V / 230 V - 50/60 Hz		
Izlaz	42 V - 2A		
Snaga	84 W		
Osigurač	3,15 A		

Ove karakteristike su date samo u informativne svrhe. One ni na koji način nisu ugovorno obvezujuće i mogu se mijenjati u svrhu poboljšanja bez prethodne obavijesti.

Patentirani materijal.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Prva uporaba

Za prvu uporabu, preporuča se potražiti pomoć svog distributera koji je ovlašten dati vam sve savjete potrebne za ispravnu uporabu i dobar učinak. **Obavezno je pažljivo pročitati upute za uporabu alata i pribora prije rukovanja ili priključivanja alata.**

Baterija

Prije korištenja opreme prvi put i/ili stavljanja baterije u stanje mirovanja, bateriju napunite u potpunosti (vidi postupak punjenja na stranici 14).



Litijska baterija L100B mora se puniti litij punjačem INFACO (Ref.: 941C).

Zabranjeno je koristiti drugi punjač budući da to može dovesti do ozbiljnih električnih nezgoda (eksplozije i/ili požara).

Kompatibilne baterije

- U donjoj tablici navedene su baterije koje su kompatibilne sa škarama za orezivanje F3020. Međutim, korištenje ovih baterija (osim L100B) može smanjiti performanse uređaja (vidi tablicu u nastavku).
- Korištenje L100B 36 V baterije je poželjno kako bi se postigla maksimalna učinkovitost uređaja.

KOMPATIBILNE BATERIJE			
L100B	831B	L850B	L810B
✓	✓ Funkcionalna, ali ne i optimalna	✓	✓
			
36 V	48 V	48 V	48 V

- Ako želite koristiti svoje škare za orezivanje F3020 s baterijom od 48 volti koja je prethodno prikazana, potrebno je izvršiti dodatna podešavanja. Da biste to učinili, obratite se svom ovlaštenom INFACO distributeru.

Škare za orezivanje F3020 nisu kompatibilne s baterijama prethodnih modela (F3005 i F3010).

Nošenje uređaja

Moguće je nekoliko načina nošenja:

1. Sa punom opremom

- Izvadite bateriju, pojas za bateriju, naramenice, futrolu, narukvicu i kabel za napajanje iz kućišta.

- Postavite bateriju, s utičnicom prema gore, na pojas za bateriju. Da biste to učinili, gurnite dva remena u stražnje kopče baterije.



- Pričvrstite trake za pojas, provucite kabel za napajanje u za to predviđene prolaze za kabel.



- Obucite prsluk i namjestite naramenice: povucite trake po želji i zakačite prednje kopče u željenom položaju.



- Mogućnost opremiti se trakom za ruku i na nju pričvrstiti kabel pomoću brze čičak kopče. Tako će kabel proći duž ruke i neće uzrokovati nelagodu tijekom rada.



2. Nošenje s pojasom i trakom za ruku

- Mogućnost opremiti se samo pojasom i trakom za ruku bez naramenica. U ovom slučaju, traka za ruku se preporuča za bolju ergonomiju rada. Baterija se tada mora učvrstiti tako da utičnica kabela bude vodoravna, desno ili lijevo.



3. Nošenje baterije bez pojasa ili naramenica

- Baterija se jednostavno može nositi na pojasu hlača. U ovom slučaju, traka za ruku se preporuča za bolju ergonomiju rada. Utičnica baterije tada mora biti usmjerena prema dolje.



Pri jakoj kiši bateriju je najbolje nositi ispod vodootporne odjeće kako bi bila zaštićena od vlage.



4. Nošenje futrole za škare

- Korištenje futrole se preporučuje za sigurno nošenje alata na putovanju i izvan operacija orezivanja.
- Da biste to učinili, pričvrstite futrolu na remen držača baterije pomoću omče predviđene za tu svrhu ili na remen svojih hlača ako nemate prsluk.
- Škare se moraju nužno staviti u futrolu u potpuno zatvorenom položaju, u stanju mirovanja ili isključene i gurnuti do kraja.
- Da biste izvadili škare iz futrole, jednostavno ih uhvatite jednom rukom, a slobodnom rukom otključajte zasun, a zatim izvadite škare iz kućišta.



Uključivanje na izvor napajanja



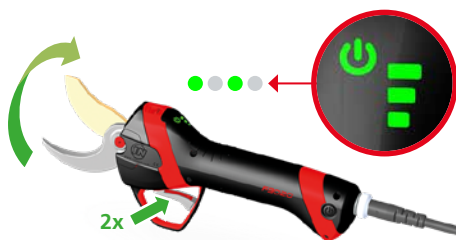
Uvijek držite ruke dalje od rezne glave dok uređaj radi.



1. Poštujući polarizaciju utičnica, uzastopno spojite kabel na bateriju, a zatim na škare.



2. Pritišćite tipku za uključivanje/isključivanje škara dok se ne zasvijetle LED diode. Na 1 sekundu sve LED diode svijetle da bi se provjerilo rade li ispravno. Škare su spremne za inicijalizaciju.



3. **Faza inicijalizacije:** Dvaput pritisnite okidač. LED indikator statusa brzo treperi zeleno i oštrica se otvara ako već nije otvorena.



4. Nakon što je oštrica otvorena, pritisnite pokretač dok se oštrica potpuno ne zatvori, statusna LED lampica postaje stalno zelena.

Škare su spremne za rad.



Ako tijekom ove faze hod oštrice ometa vanjski element, detektirani odbojnik neće biti valjan. U tom slučaju isključite škare, uklonite prepreku s rezne glave i ponovite postupak uključivanja.

MJERE OPREZA PRILIKOM UPORABE I SIGURNOST

Prije početka radnog dana provjerite je li baterija potpuno napunjena (3 LED lampice svijetle na škarama za orezivanje).

Uvijek odspojite škare iz kabela za napajanje za bilo koje rukovanje osim orezivanja i **PRIJE SVEGA ZA OŠTRENJE ILI PODMAZIVANJE**.

Svako jutro provjerite je li oštrica dobro zategnuta (vidi stranicu 31).

Ne ostavljajte škare za orezivanje i/ili bateriju na tlu i ne izlažite ih vremenskim nepogodama.

Pazite da plastično zaštitno kućište baterije nije napuklo ili da se ne čini da je bilo podvrgnuto udarcima ili drugim vrstama agresije.

Tijekom rada normalno je da se temperatura škara za orezivanje i baterije povećava (kao i tijekom punjenja).

Preporučena radna temperatura: od -5 do 35°C. Uporaba izvan ovih temperaturnih raspona može smanjiti učinke alata.

Za kišnog vremena bateriju morate nositi ispod vodootporne odjeće kako biste je zaštitili od vlage.

Strogo se preporuča, nakon korištenja alata na kiši ili u vlažnom okruženju, pohraniti uređaj (isključen) iz kućišta na prozračeno i toplo mjesto.

Uvijek držite kabel dalje od područja rezanja.

KORIŠTENJE



Uvijek držite ruke dalje od rezne glave dok uređaj radi.

Polovično otvaranje

Škare za orezivanje opremljene su prekidačem za polovično otvaranje koji vam omogućuje smanjenje otvaranja oštrice za približno 50%. Moguće je podesiti položaj poluotvora po želji (vidi stranice 18 i 19).

1. Za postavljanje oštrice u poluotvoren položaj, aktivirajte prekidač za polovično otvaranje.
2. Povucite pokretač dok se oštrica ne zatvori.
3. Prilikom ponovnog otvaranja, oštrica će se postaviti u poluotvoren položaj.



NORMALNI ili SOFT način rada

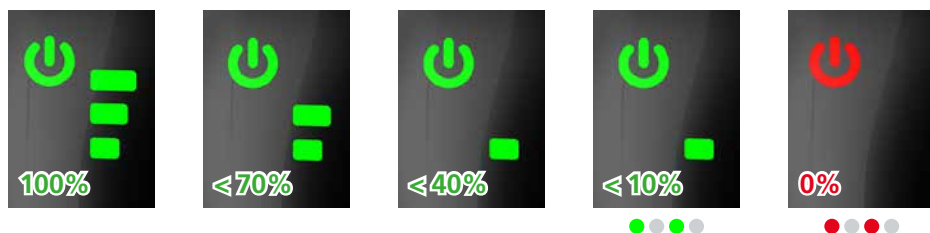
Imate izbor između dva načina rada:

- « **NORMALAN** » način rada: škare za orezivanje rade maksimalnom brzinom za optimalno vrijeme zatvaranja oštice.
- « **SOFT** » način rada: nudi mekši osjećaj kontrole oštice. Brzina rezanja se tada smanjuje za oko 15%. Ovaj način rada se preporuča tijekom učenja orezivanja.
 1. Za prebacivanje iz jednog načina rada u drugi, brzo pritisnite prekidač za polovično otvaranje 6 puta (3 puta uključenje i 3 puta isključenje), **brzo**, LED lampica za SOFT način rada svijetli ili se gasi ovisno o promjeni načina.
 2. Povucite pokretač kako biste provjerili promjenu načina rada.



Razina napunjenosti baterije

Razinu napunjenosti baterije označavaju 3 LED lampice indikatora napunjenosti



Status slabe baterije:

Kada posljednja LED lampica treperi, napunjenost baterije je manja od 10%.

Status prazne baterije:

Kada se baterija potpuno isprazni, škare za orezivanje se zaustavljaju. LED za napajanje brzo treperi crveno, a 3 LED indikatora punjenja su isključena.

U tom stanju je potrebno napuniti bateriju (vidi stranicu 14).

Aktivacija stanja pripravnosti „zatvorena oštrica“

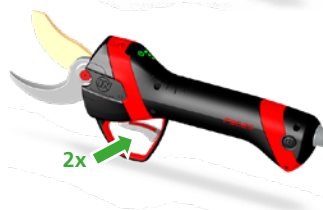
Uređaj je opremljen načinom pripravnosti koji vam omogućuje brzo i sigurno pohranjivanje vaših škara sa "zatvorenom oštricom" u držač škara predviđen za tu svrhu.



1. Pritisnite pokretač škara za orezivanje dok držite oštricu zatvorenu.



2. Aktivirajte prekidač za polovično otvaranje dvaput (= jedno uključenje i jedno isključenje), bez otpuštanja pokretača.



3. Kada se pomiču 3 indikatora razine napunjenosti, aktiviran je način pripravnosti uređaja.

4. Sada otpustite pokretač, uređaj je u stanju pripravnosti "zatvorena oštrica".

5. U stanju pripravnosti LED statusa treperi zeleno. Za ponovno pokretanje uređaja dvaput pritisnite pokretač.

Automatski prijelaz u stanje pripravnosti

Radi vaše sigurnosti, elektronika je opremljena automatskim stanjem pripravnosti za škare za orezivanje nakon 3 minute neupotrebe (LED za napajanje treperi zeleno). Ovo vrijeme može po želji promijeniti vaš ovlašteni INFACO distributer.

Zatim ćete morati dvaput pritisnuti pokretač škara za orezivanje kako biste ponovno uključili uređaj.

Zaustavljanje uređaja

Da biste isključili svoje škare za orezivanje, pritisnite tipku UKLJUČIVANJE/ISKLJUČ. dok se LED lampice na škarama ne ugase. Radi vaše sigurnosti, preporuča se isključiti škare za orezivanje sa zatvorenom oštricom.



Automatsko zaustavljanje uređaja

Škare za orezivanje opremljene su automatskim isključivanjem koji prekida napajanje stroja nakon 15 minuta neupotrebe.

PUNJENJE BATERIJE

Puštanje punjača u rad

Za punjenje baterije priključite punjač u dobro prozračenu prostoriju, bez zapaljivih proizvoda, izvora paljenja i vlage. Idealna sobna temperatura trebala bi biti između 10°C i 25°C.



1. Spojite kabel za napajanje na punjač.



2. Spojite kabel za napajanje u AC utičnicu.



3. Nakon uključivanja, punjač se inicijalizira. Statusna LED lampica (1) naizmjenično crvena/zelena, a LED za zimski period (2) svijetli tijekom 3 sekunde



4. Kada su LED diode isključene, punjač je spreman za rad.

Punjenje baterije



Strogo je zabranjeno puniti baterije kada je temperatura u prostoriji je ispod 0°C ili iznad 40°C.

baterije kada je temperatura

Prilikom punjenja baterija i punjač ne smiju biti prekriveni ili blizu izvora topline ili zapaljivih proizvoda. Nemojte zaklanjati ventilacijske otvore punjača.

1. Spojite bateriju na izlazni kabel punjača.
2. Kada je baterija spojena, punjač detektira bateriju i počinje se puniti, statusni LED (1) treperi zeleno.
3. Baterijaje napunjena: statusni LED (1) svijetli zeleno. Vrijeme potpunog punjenja baterije L100B je otprilike 2 sata.



Stavljanje baterije u zimski način rada



Postupak stavljanja baterije u zimski način rada potrebno je provesti u sljedećim slučajevima:

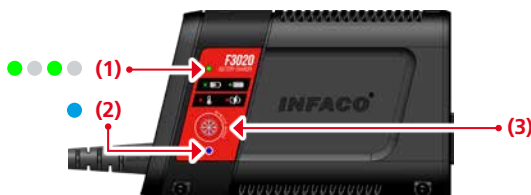
- Na kraju sezone orezivanja.
- Kada se neće koristiti duže od mjesec dana.
- Za prijevoz prije godišnjeg remonta.

Stavljanje u zimski način rada jamči skladištenje baterije u dobrim uvjetima. Stavljanje baterije u zimski način rada može trajati do 10 sati.

1. Spojiti bateriju na punjač



2. Pritisnuti gumb za stavljanje u zimski način rada (3) kako bi započeli postupak. LED lampica za stavljanje u zimski način rada (2) prelazi na plavu boju a LED lampica za status punjenja (1) treperi zeleno



3. Postupak stavljanja u zimski način rada: LED lampica za stavljanje u zimski način rada (2) svijetli plavo a LED lampica za status punjenja (1) neprekidno svijetli zeleno.



Baterija se mora ukloniti sa punjača i spremati u kovčeg.

Za aktiviranje ili deaktiviranje zimskog načina rada potrebno je pritisnuti tipku za zimski način rada. Zimski način rada se automatski deaktivira kada se punjač isključi iz električne utičnice.



U slučaju nestanka struje u zimskom načinu rada, ovaj način će biti deaktiviran. Ako je baterija još uvijek povezana, punjenje će se izvršiti kada se napajanje vrati. Obavezno ponovite stavljanje u zimski način rada prije skladištenja.

Baterija spojena na punjač duže od 13 dana automatski ulazi u proces mirovanja.

U slučaju da ne stavite bateriju u zimski način rada



Ukoliko postupak stavljanja u mirovanje nije ispravno izvršen može doći do gubitka neovisnosti u budućim uporabama baterije.

U tom će se slučaju potpuna autonomija vratiti nakon nekoliko punjenja. To može trajati cijeli prvi tjedan rada. Stoga, osigurajte da baterija ostane na punjaču onoliko vremena koliko je potrebno da se potpuno napuni.

Upute za skladištenje baterija

Skladištite bateriju i punjač u dobro prozračenoj prostoriji zaštićenoj od mraza, vlage, bez zapaljivih proizvoda, izvora paljenja ili topline te izvan dohvata djece.

Nemojte skladištiti prazne baterije. Čak i kada se baterija ne koristi, njezina razina napunjenosti se smanjuje. Ako je baterija potpuno prazna više se neće puniti te će biti izvan funkcije.

Nemojte skladištiti baterije bez provođenja postupka stavljanja u zimski način rada.

Nemojte skladištiti istrošenu bateriju. Vratite ju svom ovlaštenom INFACO distributeru.

Nemojte skladištiti bateriju spojenu na punjač ili alat.

Nemojte pohranjivati punjač priključen na električnu mrežu.



Nepoštivanje uputa o skladištenju i sigurnosti poništava jamstvo proizvođača.



Opasnost od požara ako je proizvod oštećen (udarci, pad, izlaganje visokim temperaturama, itd.).



Prema standardu 2002/96/EC, nemojte bacati bateriju u kućni otpad, u plamen ili vodu. Ne otvarajte bateriju.



Vratite bateriju ovlaštenom INFACO distributeru.

Korištene ili neispravne baterije moraju se reciklirati u skladu s Direktivom 91/157/EEC.

Sigurnost punjača

Greška temperature: LED stanja napunjenosti (1) treperi crveno

1. Odspojite bateriju i pričekajte nekoliko minuta da se baterija ohladi.
2. Ponovno spojite bateriju na kabel punjača. Ako se problem nastavi, obratite se svom ovlaštenom INFACO distributeru.



Neispravna baterija: LED stanja napunjenosti (1) svijetli crveno

1. Odvojite bateriju od kabela za punjenje.
2. Provjerite jesu li kontakti baterije i punjača čisti i u dobrom stanju, a zatim ponovno spojite bateriju na kabel punjača.
3. Ako se problem nastavi, odspojite neispravnu bateriju iz kabela za punjenje i obratite se svom ovlaštenom INFACO distributeru.



Podsjećamo vas da INFACO Lithium punjač (Ref.: 941C) rezerviran je isključivo za litijeve F3020 baterije (Ref.: L100B). Ovaj punjač nije prikladan za druge baterije.

PRILAGOĐAVANJE POLOVIČNOG OTVORA / KRIŽANJA OŠTRICA



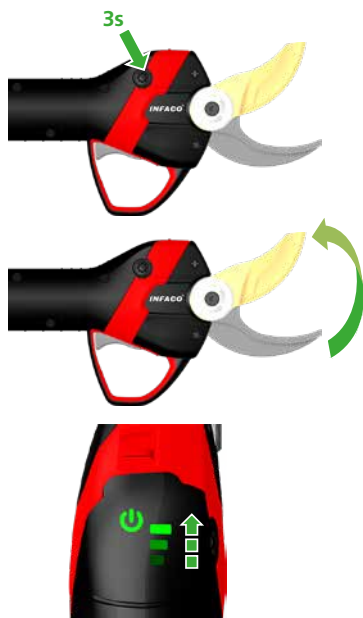
Uvijek držite ruke dalje od rezne glave dok uređaj radi.

Pristup načinu rada „prilagodba“

Možete prilagoditi položaj oštrice na poluotvoreni i omjer križanja oštrica u odnosu na kukicu prema vašoj želji. Da biste to učinili, potrebno je pristupiti načinu „prilagodbe“ škara.

Načinu rada „prilagodba“ može se pristupiti u bilo koje vrijeme osim kada su škare u stanju „mirovanja“.

1. Pritisnite tipku „parametar“ na škarama tijekom 3 sekunde dok LED lampice stupčastog grafikona ne počnu treperiti.
2. Oštrica se širom otvara.
3. Škare su sada u načinu „prilagodbe“.

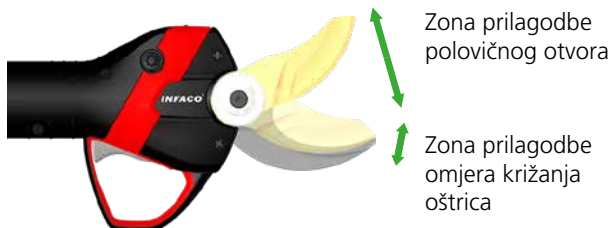


Ako je pristup načinu prilagodbe napravljen greškom, ponovnim pritiskom na tipku „parametar“ tijekom 3s možete izaći iz ovog načina bez mijenjanja spremljenih parametara.

Prilagođavanje polovičnog otvora Ili omjera križanja oštrica

Nakon što su škare za orezivanje u načinu „prilagodbe”, moguće je podesiti polovični otvor Ili križanje oštrica. Škare imaju unaprijed definirane položaje oštrica:

- 10 položaja polovičnog otvora.
- 10 položaja omjera križanja oštrica.



1. Kada su škare za orezivanje u načinu „prilagodbe”, pritisnite i držite pokretač kako biste dobili prvi unaprijed definirani položaj za prilagodbu.
2. Pritisnite i držite pokretač kako biste izmjenjivali položaje.
3. Ukoliko premašite potrebni položaj, otpustite pokretač kako bi se vratili u položaj otvorene oštrice i započeli postupak ispočetka.
4. Kada je namješten polovični otvor ili omjer križanja oštrica, pokretač držite pritisnutim.
5. Potvrdite položaj jednim trzajem prekidača za polovično otvaranje (1 naprijed ili 1 natrag).
6. Kako biste dobili potvrdu, LED lampice škara moraju stalno svijetliti zeleno. Škare za orezivanje su spremne za normalnu uporabu.



SIGURNOSNI SUSTAV DSES WIRELESS

Škare F3020 standardno su opremljene sigurnosnim sustavom "WIRELESS". On je kompatibilan sa svim setovima oštrica.

Ovaj sustav, čiji je rad opisan u sljedećim odlomcima, može se deaktivirati u bilo kojem trenutku ako to korisnik želi.



Korisnik je dobro informiran da DSES WIRELESS sustav dolazi uz sva obavezna i uobičajena sigurnosna pravila, ali ih ni na koji način ne zamjenjuje.

Sljedom toga, korisnik mora, u svim okolnostima, poštivati sva sigurnosna pravila navedena u ovom priručniku, kao i općenito, uobičajena sigurnosna pravila koja se odnose na korištenje bilo kojeg alata za rezanje..

Mjere opreza za uporabu

Škare za orezivanje opremljene su vodljivim pokretačem. Ovaj pokretač mora biti u kontaktu s prstom ruke koja nosi škare kako bi se stvorio električni kontakt kroz tijelo korisnika. Kako bi se zajamčilo funkcioniranje sustava, kontakt škara s ljudskim tijelom je obavezan.

Ljudsko tijelo ima svoje karakteristike koje se mijenjaju ovisno o pojedincu. Na primjer, oštećene ruke mogu uzrokovati kašnjenje u detektiranju sigurnosnog sustava.

Kako bismo zajamčili dobru reaktivnost sustava, bez obzira na pojedinca, toplo preporučamo nošenje INFACO vodljivih rukavica. To osigurava pojačanje signala.

Upotreba vodljivih rukavica drugih marki osim INFACO potpuno je zabranjena.

Nošenje ovih vodljivih rukavica zahtijeva sustavnu vizualnu inspekciju kao i redovito praćenje razine njihove vodljivosti. Ovu provjeru treba provesti tijekom faze „DSES provjere“ opisane u poglavlju „Provjera ispravnog rada DSES sustava“ (stranica 24).

INFACO se ne može smatrati odgovornim za bilo kakav kvar zbog lošeg stanja rukavica i/ili nepoštivanja postupaka navedenih u ovom priručniku.

Kako bi se smanjili zdravstveni rizici, INFACO preporuča osobama koje imaju ugrađen pacemaker da se posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem pacemakera prije korištenja ovog alata.

Prva upotreba

Prilikom prve uporabe, preporuča se potražiti pomoć svog distributera koji je ovlašten dati vam sve savjete potrebne za ispravnu uporabu.

Kako bi se zajamčila optimalna razina sigurnosti, a također i kako bi se smanjilo nehotično pokretanje, preporuča se kalibrirati sustav DSES (vidi stranicu 24) i nositi vodljivu rukavicu marke INFACO na ruci suprotnoj od one koja drži škare.

Neophodno je da su ruke korisnika nage ili opremljene vodljivim rukavicama marke INFACO (ref. GWDSSES ET/OU 355G29). Uređaj je potpuno nekompatibilan s bilo kojom drugom vrstom rukavica i pod-rukavica.

✓ Dozvoljene rukavice		✗ Primjeri zabranjenih rukavica	
			
Vodljive rukavice za ruku suprotnu od one u kojoj se drže škare: • ref.: 355G29 (za desnoruke osobe) • ref.: 355G29G (za ljevoruke osobe)	Vodljiva rukavica za ruku suprotnu od one u kojoj se drže škare: • ref.: GWDSSED (za desnoruke osobe) • ref.: GWDSSEG (za ljevoruke osobe)		
		Koža	Plastika
			Tkanina

VAŽNO:

Korištenje INFACO vodljivih rukavica preporuča se za:

- Povećanje vodljivosti sigurnosnog sustava.
- Učiniti reaktivnost homogenom po cijeloj površini ruke.
- Smanjiti neugodno spoticanje o vlažno drvo i/ili ono koje je preblizu tlu.

Nošenje



VAŽAN PODSJETNIK

- Ne smiju se koristiti druge rukavice.
- Rukavica mora biti u izravnom kontaktu s kožom.
- Zabranjeno je nošenje rukava odjeće ispod INFACO vodljivih rukavica i nošenje pod-rukavica.

Zabranjeno je nošenje sata ili bilo kojeg drugog predmeta koji bi mogao smanjiti dobru vodljivost vodljive gumene trake na zapešću na ruci suprotnoj od one koja drži škare

 Mogućnosti nošenja	 Zabranjeno nošenje
• 2 zaštitne rukavice : rukavica na strani suprotnoj od one u kojoj se drže škare i rukavica u kojoj se nose škare 	Rukav u rukavici 
• Samo 1 zaštitna rukavica: zaštitna rukavica na strani suprotnoj od škara 	
• Samo 1 zaštitna rukavica: zaštitna rukavica na strani na kojoj se nose škare 	
• Bez rukavice 	

Korištenje sigurnosnog sustava DSES

DSES WIRELESS sustav je standardno dostupan, što znači da je funkcija aktivna prema zadanim postavkama. Redovito praćenje i kalibracija sustava potrebni su za provjeru ispravnog rada.



Prilikom uključivanja provjerite jesu li sve LED lampice u ispravnom stanju



Tijekom rada, LED lampica za status napunjenosti DSES je isključena = DSES je aktivan



Tijekom rada LED lampica za status DSES svijetli crveno = DSES nije aktivan.
Niste zaštićeni.

U radu, DSES može biti neaktivan s crvenom LED lampicom za status u 2 moguća slučaja:

- Privremeni i dobrovoljni prekid:**



DSES je neaktivan tijekom jednog rezanja, a zatim automatski ponovno postaje aktivan:



Više niste zaštićeni tijekom ovog rezanja.

- Kontinuirano i voljno zaustavljanje:**



DSES je trajno onemogućen. Da biste ga ponovno aktivirali, potrebno je pritisnuti tijekom 10s na gumb parametra.



Više niste zaštićeni.

Neželjeno pokretanje:

U određenim radnim uvjetima, sigurnosni sustav se može aktivirati tijekom orezivanja:

- na vrlo vlažnom drvu (na primjer, zbog loših vremenskih prilika),
- na rezovima blizu tla,
- u blizini metalnih stupova i žica.

Za izvođenje ove vrste orezivanja koristite gore navedene funkcije deaktivacije.

U tim slučajevima više niste zaštićeni.

Nošenje INFACO vodljive rukavice u kombinaciji s kalibracijom sigurnosnog sustava smanjuje stopu neželjenih pokretanja (pogledati postupak kalibracije sustava na stranici 24).

Provjera ispravnog rada i kalibracije DSES sustava

Funkcija "DSES kontrola" izvodi se kada su škare za orezivanje u stanju pripravnosti i omogućuje provjeru ispravnosti sustava (nagih ruku ili s vodljivim rukavicama)

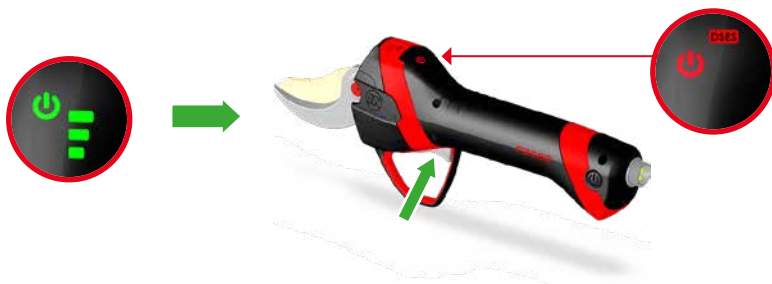
Ova provjera mora se provesti prije početka rada kao i nekoliko puta dnevno:

- **Provjerite čistoću vaše rezne glave. Prljavština može promijeniti vodljivost i ispravan rad sigurnosnog sustava.**
- **U slučaju nošenja vodljivih rukavica, prva dnevna provjera DSES-a mora se provesti na suhim rukavicama i na cijeloj površini rukavice.**

1. Stavljanje škara u stanje pripravnosti



2. Povucite pokretač i držite ga pritisnutim. Nakon odgode od jedne sekunde, aktivira se DSES način upravljanja. DSES LED treperi, LED za napajanje neprekidno svijetli crveno.



3. Dok držite pokretač, donju stranu kukice dovedite u kontakt izravno s krajem prstiju šake nasuprot onoj koja drži škare, opremljene ili ne s INFACO vodljivom rukavicom, ovisno o izboru vaše radne konfiguracije.



4. Skenirajte cijelu površinu šake i/ili rukavice (dlan i pet prstiju, iznutra i izvana), dok držite okidač pritisnutim kako biste, putem stupčastog grafikona, promatrali različite razine vodljivosti vaše ruke u rukavici ili ne:

DSES KONTROLA I KALIBRACIJA					
RAZINA VODLJIVOSTI	Izvrсна	Dobra	Dovoljna	Slaba	Nedovoljna
LED LAMPICE I STUPČASTI GRAFIKON					

5. Kada je cijela površina provjerena, otpustite pokretač na području minimalne vodljivosti, održavajući kontakt između kuke i ruke u rukavici ili bez rukavice. Tako se provodi kalibracija. Škare se vraćaju u stanje pripravnosti.



Ni u kojem slučaju nemojte provoditi provjeru funkcije pokušavajući prerezati rukavicu i slijedite gore opisani postupak. Rizik bi bio da oštetite svoju rukavicu.

Obavijest o nedostatku DSES-a

- **Nedovoljna vodljivost (ruka ili rukavica) prijavljena tijekom DSES kontrolne faze**

- **Bez nošenja INFACO vodljive rukavice:** Ako dio vaše ruke bez rukavice uzrokuje da LED status ON/OFF postane crven, morate nositi INFACO vodljivu rukavicu kako biste poboljšali svoju vodljivost.

- **Uz nošenje INFACO vodljive rukavice:** Ako zona rukavice uzrokuje promjenu LED statusa UKLJUČENO/ISKLJUČ. u crveno, zona više ne radi. Rukavica je možda prljava, stoga je morate ručno očistiti u čistoj hladnoj vodi bez deterdženta i ostaviti da se osuši prije ponavljanja faze DSES provjere. Rukavica također može biti istrošena i stoga neupotrebљiva. U tom slučaju se mora zamijeniti.

- **.Uz nošenje dvije INFACO vodljive rukavice:** Kako biste utvrdili koja rukavica ima nedovoljnu vodljivost, ponovite fazu „provjere rukavica“ dvaput sa samo jednom rukavicom (skidajući jednu rukavicu pa drugu). Vidi odlomak „Uz nošenje INFACO vodljive rukavice“.

RAZINA VODLJIVOSTI	Nedovoljna
LED I STUPČASTI GRAFIKON	



U ova tri slučaja nedovoljne vodljivosti, škare za orezivanje rade, ali korisnik više nije zaštićen.

- **DSES neprekidno svjetli crveno, DSES nije aktivan:**

- **Pogreška pri pokretanju tijekom inicijalizacije škara:** Tijekom prvog pritiska na pokretač, nakon uključivanja ili nakon buđenja, nemojte dirati reznu glavu.



U tom slučaju, bitno je ponovno pokrenuti škare (vidi stranicu 10). Ako je greška i dalje prisutna, provjerite nije li funkcija "kontinuirano zaustavljanje" aktivirana dugim pritiskom (< 10 s) na tipku parametra. Ako se LED i dalje ne gasi, obratite se svom ovlaštenom INFACO distributeru. **Više niste zaštićeni.**

- **Privremeno isključenje sigurnosnog sustava:** Pogledajte poglavlje „Korištenje sigurnosnog sustava DSES“ (stranica 23) za ponovno aktiviranje sigurnosnog sustava.
- **Rukavica nije spojena na žičani sustav**

Žičani DSES

Žičani DSES sustav ostaje kompatibilan sa škarama za orezivanje F3020.

Za korištenje žičanog sigurnosnog sustava, kontaktirajte ovlaštenog INFACO distributera kako biste nabavili DSES komplet.

Ova izmjena zahtijeva posebno podešavanje škara, što može učiniti samo vaš ovlašteni INFACO distributer.



Ova promjena će onemogućiti BEŽIČNI sigurnosni sustav. Budući da je ova promjena reverzibilna, potrebno je kontaktirati svog ovlaštenog INFACO distributera.

LED INDIKATORI

STANJE LED INDIKATORA	UZROK	RJEŠENJE
POKAZIVAČ (ŠKARE ZA OREZIVANJE SU U RADU)		
 Upaljena zelena LED lampica (ne treperi)	Uređaj normalno radi.	/
 Upaljena narančasta LED lampica (ne treperi)	Pretjerano opterećenje	Naoštrite oštricu. Ukoliko problem ne nestane, to može značiti da alat nije prikladan za rad koji se provodi. Kontaktirajte distributera kako bi dobili personalizirani savjet.
 LED SOFT svijetli plavo	SOFT način aktiviran	/
 LED DSES svijetli crveno	Sigurnosni sustav neaktivan, neispravan ili anomalija sustava	- Sustav je privremeno ili trajno neaktivan. - Provjerite vodljivost rukavica (vidi stranicu 28). - Ako se problem nastavi, obratite se distributeru.
SIGURNOST (PRIVREMENO ZAUSTAVLJANJE ŠKARA)		
 Narančasta LED lampica sporo treperi 	5 uzastopnih blokirajućih rezova	Nakon 5 sekundi čekanja, škare se automatski prebacuju na normalan rad.
 Crvena LED lampica sporo treperi 	Visoka temperatura škara	Ostavite škare uključene. Škare se automatski prebacuju na normalan rad čim je uređaj ponovno spreman za rad.
 Crvena LED lampica brzo treperi 	Blokada ili neželjeno okidanje	Otpustite okidač.
 Crvena LED lampica sporo treperi 	Loša inicijalizacija: ruka ili rukavica u kontaktu s glavom za rezanje prilikom uključivanja.	Stavite uređaj u stanje mirovanja ili ga isključite pa ga ponovno uključite bez dodirivanja glave za rezanje.
PRAZNA BATERIJA (ZAUSTAVLJANJE ŠKARA)		
 Crvena LED lampica brzo treperi + indikator punjenja isključen 	Prazna baterija	LED indikator napajanja koji treperi crveno i isključen indikator punjenja označavaju da je baterija prazna. Kada se dostigne ovo stanje, baterija se mora napuniti (vidi stranicu 28).
 Crvena LED lampica sporo treperi 	Greška uređaja	Ako škare pokažu grešku, isključite i ponovno uključite uređaj. Ako se problem nastavi, obratite se svom distributeru.

ODRŽAVANJE

Video
izoštavanje

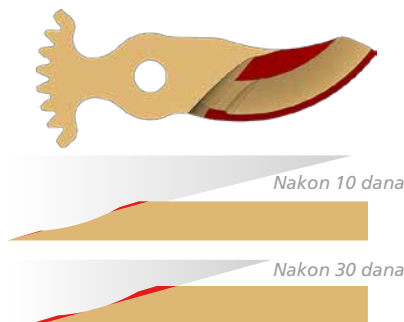


Uvijek odspojite škare iz kabela za napajanje za bilo koje rukovanje osim orezivanja i PRIJE SVEGA ZA OŠTRENJE ILI PODMAZIVANJE.

Oštrenje oštrice

DOBRO ODRŽAVANJE

2 oštrenja dnevno + 1 brušenje na sat



Oštrenje se mora provoditi na ravni na **2 crvene nagute linije** kako bi se zadržao isti ugao penetracije cijelom dužinom (s opcijskim kamenom za oštrenje ili električnim oštrenom A48V3).

Oštrenje se sastoji od vraćanja oštre strane oštrice u početno stanje i optimizira kvalitetu reza. Napravite 4 prolaza s karbidnim oštrenom (dostupno kod INFACO-a, ref. 950AF) na kosini + 1 prolaz na kontra kosini (stražnji dio oštrice).



Ako se održavanje obavlja oštrenjem i/ili brušenjem samo na rubu, tanki dio oštrice se uklanja. **Gubite kut penetracije.**



Upozorenje: Samo brušenje nije dovoljno.

DOBRA PENETRACIJA

- Čisti rez
- Povećan kapacitet rezanja
- Povećana brzina rezanja
- Bolja autonomija
- Smanjen mehanički zamor
- Životni vijek oštrice je duži
- Normalna temperatura motora
- Veći prinos
- Zapešće korisnika manje je napeto

LOŠA PENETRACIJA

- Smanjena sposobnost rezanja
- Zahtijeva više energije čak i za manje rezove
- Koristi više struje. Smanjenje autonomije
- Oštica se brže troši
- Motor se više pregrijava
- Gubitak vremena
- Zapešće korisnika manje je napetije (= TMS)

Kako biste što je više moguće optimizirali životni vijek vaših oštrica, a zadržali savršenu kvalitetu rezanja, preporučamo da koristite naš A48V3 oštrač. On će vam također uštedjeti znatnu količinu vremena na svakodnevnom oštrenju.

Pumpa za podmazivanje

Prije korištenja pumpe slijedite korake za pripremu, nanošenje masti i pokretanje pumpe.

• Prva upotreba nove pumpe

Slijedite ove korake samo ako ste kupili dodatnu pumpu uz onu koja je prvobitno bila u kutiji.

- Pritisnite prvi put pumpu na prazno kako biste oslobodili klip, koji bi mogao biti zaglavljen **(1)**.
- Uklonite plastičnu foliju oko uloška.
- Uklonite poklopce s uloška **(2)** i sa pumpe.
- Umetnite uložak za mast u pumpu (mast vidljiva na strani pumpe) **(3)**.
- Pritisnite, u sredini, klip uloška kako biste pumpu napunili do maksimuma **(4)**, **(5)**. Normalno je da komora nije 100% puna.
- Zatvorite pumpu **(6)**.
- Pokrenite pumpu: otpustite maticu za pritezanje oštrice škara **(7)**, **(8)**, **(9)**. Zatim postavite pumpu za podmazivanje u osovinu kuke, **(10)** i pumpajte četiri puta **(11)**, dok se opruga ne zaustavi.
- Pumpajte još jednom za podmazivanje škara, mast bi trebala izaći **(12)** i komora bi trebala biti potpuno ispunjena.
- Zategnite maticu i vijak kuke.

• Promjena uloška

- Skinite poklopac pumpe za podmazivanje.
- Izvadite prazan uložak. Upozorenje, ne bacajte u prirodu..
- Uklonite plastičnu foliju i poklopac s novog uloška za mast **(2)**.
- Umetnite uložak za mast u pumpu (mast vidljiva na strani pumpe) **(3)**.
- Pritisnite, u sredini, klip uloška kako biste pumpu napunili do maksimuma **(4)**, **(5)**. Normalno je da komora nije 100% puna.
- Zatvorite pumpu **(6)**.
- Pokrenite pumpu: otpustite maticu za pritezanje oštrice škara **(7)**, **(8)**, **(9)**. Zatim postavite pumpu za podmazivanje u osovinu kuke, **(10)** i pumpajte četiri puta **(11)**, dok se opruga ne zaustavi.
- Pumpajte još jednom za podmazivanje škara, mast bi trebala izaći **(12)** i komora bi trebala biti potpuno ispunjena.
- Zategnite maticu i vijak kuke.

• Ponovno punjenje

Ovisno o uvjetima skladištenja, moguće je da pumpa izgubi svoju snagu (uložak sadrži mast koja ne izlazi, osobito zbog mjehurića zraka). ovom slučaju, samo je ponovno napunite. Kako biste to učinili:

- Skinite poklopac pumpe za podmazivanje.
- Pritisnite, u sredini, klip uloška kako biste pumpu napunili do maksimuma **(4)**, **(5)**.
- Zatvorite pumpu **(6)**.
- Pokrenite pumpu: otpustite maticu za pritezanje oštrice škara **(7)**, **(8)**, **(9)**. Zatim postavite pumpu za podmazivanje u osovinu kuke, **(10)** i pumpajte četiri puta **(11)**, dok se opruga ne zaustavi.
- Pumpajte još jednom za podmazivanje škara, mast bi trebala izaći **(12)** i komora bi trebala biti potpuno ispunjena.
- Zategnite maticu i vijak kuke.





1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



Uvijek odspojite škare iz kabela za napajanje za bilo koje rukovanje osim orezivanja.

Podmazivanje

Podmazujte minimalno dva puta dnevno (rano ujutro i rano poslijepodne).

Za ispravno podmazivanje oštrica škara za orezivanje mora biti otključana. Kako biste to učinili:

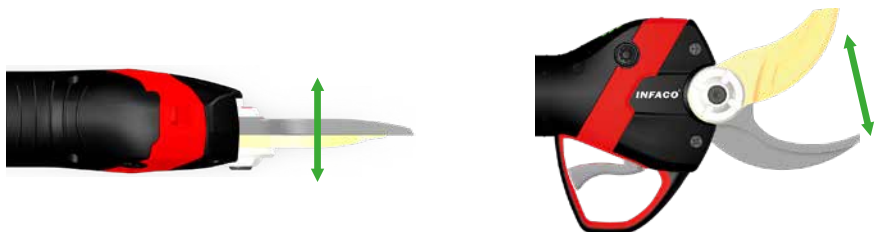
1. Koristite alat za otključavanje vijka i matice.
2. Stavite cijevčicu spreja u kanal kapice za podmazivanje. Držite sprej uspravno i potom podmazujte.
3. Kada je podmazivanje završeno, prilagodite zatezanje matice dok alat ne klikne.
4. Zaglavite vijak i provedite postupak provjere zategnutosti oštrice (vidi u nastavku).



Zatezanje oštrice

Provjerite zategnutost oštrice svakog jutra. Dobro zategnuta oštrica se ne bi smjela pomicati s lijeve na desnu stranu.

Da biste dobro zategli oštricu, mora biti moguće, bez prisile, zatvoriti škare za orezivanje rukom (utikač škare je isključen).



Za prilagodbu zatezanja

1. Koristite alat kako bi odglavili vijak. Ne morate ga uklanjati.
2. Odblokirajte i prilagodite napetost matice dok alat ne klikne.
3. Zaglavite vijak i potom provjerite zategnutost koristeći gornji postupak.



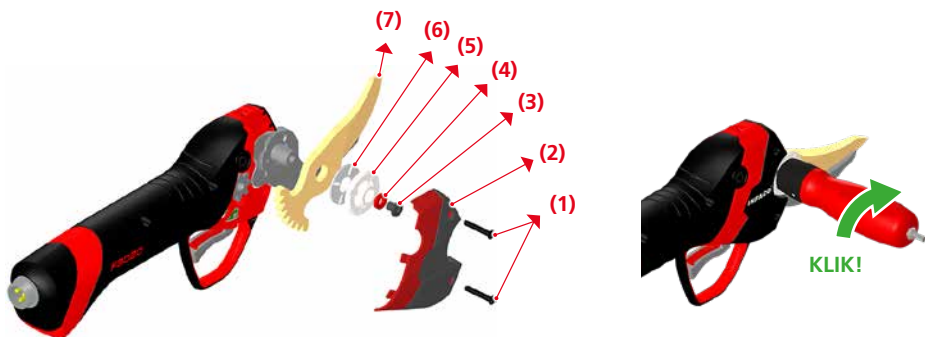
Napomena: Moguć je blagi pomak u smjeru zatvaranja oštrice. Ovaj je pomak normalan i može ga prouzročiti otvor između zupčanika i pogonskog kotača.



Uvijek odspojite škare iz kabela za napajanje za bilo koje rukovanje osim orezivanja.

Promjena oštrice

1. Koristeći križni vrh na alatu, odvijte 2 vijka **(1)** i uklonite poklopac **(2)**.
2. Koristeći šesterokutni kraj ključa, uklonite vijak **(3)** i elastomernu podlošku **(4)**.
3. Pomoću ključa, uklonite maticu **(5)** i igličasti ležaj **(6)**.
4. Uklonite oštricu **(7)**. Zamijenite oštricu.
5. Ako je potrebno, očistite područje oko pogonskog kotača (upozorenje: nemojte koristiti kemikalije).
6. Namjestite novu oštricu na škare za orezivanje **u zatvorenom položaju**.
7. Namjestite brtveni prsten **(6)** te potom zavijte vijak i prilagodite zategnutost matice **(5)** dok alat ne klikne (vidjeti stranicu 30).
8. Namjestite elastomerni brtveni prsten **(4)** na vijak **(3)** i zategnite vijak **(3)**.
9. Ako je potrebno, podmažite zube oštrice pomoću grafitnog maziva.
10. Namjestite poklopac **(2)** na škare za orezivanje i zavijte oba vijka **(1)**.
11. Po potrebi namjestite križanje oštrice (pogledajte poglavlje "Križanje oštrice" stranica 18).
12. Podmažite kao što je naznačeno na p32.



Čišćenje i dezinfekcija rezne glave

Moguće je očistiti i/ili dezinficirati glavu za rezanje kako bi spriječili bilo kakvu bolest koja se širi na drvetu. Kako bi to učinili, preporučujemo izbjegavanje korištenja korozivnih proizvoda koji bi mogli oštetiti uređaj. Ne ustručavajte se kontaktirati INFACO kako bismo vam mogli pomoći prilikom odabira vaših proizvoda.

GODIŠNJE ODRŽAVANJE

Na kraju sezone orezivanja, upamtite da trebate baterije staviti u stanje zimskog mirovanja kako bi spriječili njihovo preuranjeno starenje tijekom skladištenja (vidjeti stranicu 15). Svakako preporučujemo da nam pošaljete vaše uređaje na godišnje održavanje/servisiranje svake godine. To će vam omogućiti da sljedeću sezonu započnete u dobrim uvjetima i potpuno sigurno.

MJERE OPREZA PRILIKOM TRANSPORTA

Kovčeg je certificiran za transport litijskih baterija > 100Wh (UN 3480-3481 standard). Međutim, nekih se je pravila nužno pridržavati tijekom nošenja pomoću transportera:

- Uređaj mora biti pažljivo odspojen (škare za orezivanje, kabel i baterija).
- Baterija se obvezno mora staviti u kućište koje je u kovčegu za nju predviđeno. Kovčeg se mora omotati / zatvoriti ispravno kako bi se spriječio rizik od otvaranja.

SIGURNOSNE UPUTE

Za sve radnje koje ne uključuju orezivanje, škare moraju uvijek biti u zatvorenom položaju, odspojene od baterije i smještene u futrolu prsluka za nošenje baterija.

Oprez: Kada se uređaj ne koristi (skladištenje, transport, kraj punjenja itd.) obvezno je odspojiti bateriju od strujnog kabela. Od izuzetne je važnosti odspojiti škare za orezivanje od strujnog kabela tijekom sljedećih radnji:

- Prilikom stavljanja ili skidanja prsluka za nošenje baterije.
- Prilikom oštrenja oštrica.
- Prilikom namještanja, uklanjanja ili podmazivanja oštrice.
- Prilikom promjene rezne glave.
- Za sve radnje ili popravke na škarama za orezivanje.
- Za sve radnje koje nisu orezivanje.

Rukujte reznim rubom oštrice vrlo pažljivo prilikom njegovog uklanjanja i namještanja.

Nemojte pokušati rezati drvo koje je predebelo ili materijal koji nije drvo (samo puzavce i grane drveća).

Dok oprema radi, uvijek držite ruke podalje od rezne glave.

Nemojte koristiti škare za orezivanje ako ste umorni ili se ne osjećate dobro.

Ne koristite prljavu ili nefunkcionalnu DSES rukavicu.

Nosite protukliznu obuću. Kada radite na visini, koristite prikladnu provjerenu opremu (skele, platforme itd.).

Prilikom korištenja uređaja molimo držite obje noge na podu i budite u najvećoj mogućoj ravnoteži.

Kada pada kiša, zaštitite bateriju. Prilikom odspajanja provjerite da vlaga nije ušla u utičnicu baterije.

Nemojte koristiti uređaj ako postoji opasnost od požara ili eksplozije, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina ili plinova.

Zaštitite kabel od topline, ulja i oštih rubova.

Nikada nemojte koristiti uređaj noću ili u uvjetima lošeg osvjetljenja bez instaliranja dodatne rasvjete.

Ne ostavljajte uređaj na dohvata djece ili posjetitelja.

Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Uređaj nije namijenjen za korištenje od strane bilo koje osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili intelektualnim sposobnostima, ili bilo koje osobe koja ne posjeduje potrebno iskustvo ili znanje, osim ukoliko nisu ranije dobili odgovarajuću obuku ili upute od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

Nikada punjač nemojte nositi držeći kabel i nemojte povlačiti kabel kako biste ga isključili iz utičnice.

Ako je kabel neispravan ili oštećen, mora biti zamijenjen originalnim kabelom iz INFACO tvornice ili od ovlaštenog INFACO distributera.

Nikada nemojte pokušati otvoriti bateriju iz bilo kojeg razloga.

Nikada nemojte poduzimati mehaničke izmjene baterije, prsluka, punjača ili konektora.

Nikada nemojte dopustiti da baterija ili punjač dođu u kontakt s vodom.

Nikada nemojte nositi bateriju na leđima dok se puni.

Nikada nemojte izlagati bateriju ili punjač visokim temperaturama (direktna Sunčeva svjetlost, grijanje itd.) > 60°C.

Nikada nemojte puniti bateriju na temperaturama ispod 0°C ili iznad 40°C.

Nemojte puniti bateriju u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala (gorivo, plin, dušična gnojiva itd.).

Nikada nemojte ostavljati bateriju na punjenju na duže vrijeme bez nadzora.

Nikada nemojte koristiti punjače, baterije, kablove itd. koji nisu prodani od strane INFACO-a.

Nemojte koristiti kemikalije za čišćenje uređaja (škara za orezivanje, kablova, baterija i punjača).

Kako bi se smanjila opasnost za zdravlje, INFACO preporučuje da osobe s pacemakerima konzultiraju liječnika ili proizvođača pacemakera prije korištenja uređaja.



Bez obzira na okolnosti i SA sigurnosnim sustavom DSES ili BEZ njega, korisnik mora paziti da je suprotna ruka od one koja drži škare za orezivanje barem 20 cm od oštrice alata.



Radi svoje sigurnosti, zaštitite svoju ruku suprotnu od one u kojoj držite škare korištenjem odgovarajuće zaštite kao što su lijevane rukavice ili dodatni sigurnosni uređaj (DSES) sa ili bez žice.

INFACO odbija svaku odgovornost za ozljede i/ili imovinsku štetu uzrokovanu korištenjem opreme koja sadrži neispravne dijelove.



UVJETI JAMSTVA

Odgovornost i jamstvo INFACO-a ne može se tražiti, bez obzira na uzrok i pravnu osnovu, za bilo kakav kvar, havariju, štetu i/ili bilo koji gubitak koji je rezultat (1) skladištenja, korištenja, održavanja i/ili intervencije na opremi od strane korisnika koja je u suprotnosti s uputama danim u ovom priručniku (osobito sigurnosnim uputama); i/ili (2) korištenja opreme koja sadrži neispravne dijelove i pribor. U svim slučajevima, korisnik je dužan dokazati da se pomno pridržava svih uputa o skladištenju, uporabi, održavanju i sigurnosti opreme.

- Jamstvo za kompletan aparat je 1 godina (mogućnost produljenja jamstva do 3 sezone (pogledajte crveni umetak ispod).
- Aluminijska glava (ref. 904T) je zajamčena doživotno.
- Jamstvo na motor s reduktorom je 3 godine.

Kao dio zamjene baterije pod jamstvom, to će se provesti pod uvjetom da je kapacitet koji obnavlja baterija manji od 70% njenog početnog kapaciteta.

Jamstvo vrijedi samo kada je jamstvena izjava dana INFACO-u (jamstvena kartica ili online izjava na www.infaco.com) kod vašeg distributera. Ne ustručavajte se zatražiti pomoć svog ovlaštenog INFACO distributera da vam pomogne ispuniti vašu međunarodnu izjavu o jamstvu proizvođača INFACO.

Ako izjava o jamstvu nije data u trenutku kupnje uređaja, datum odlaska iz tvornice služit će kao datum početka jamstva.

INFACO se odriče svake odgovornosti u vezi s jamstvom za uređaje prodane od strane distributera više od godinu dana nakon njihovog odlaska iz tvornice.

Ovo jamstvo odgovara normalnoj upotrebi uređaja i isključuje:

- oštećenja zbog lošeg održavanja ili nedostatka održavanja,
- oštećenja zbog pogrešne uporabe,
- oštećenja zbog normalnog trošenja,
- uređaje koje su rastavili neovlašteni serviseri,
- vanjski čimbenici (požar, poplava, munja, itd.),
- udarci i posljedice,
- uređaji za koje u trenutku kupnje nije sačinjena jamstvena izjava,
- uređaji koji se koriste s baterijom ili punjačem koji nisu marke INFACO.

Ni pod kojim okolnostima jamstvo neće pružati pravo na kompenzaciju za bilo koje mirovanje opreme tijekom vremena koje je potrebno za njen popravak.

Bilo koji popravak ili zamjena tijekom trajanja jamstva ne pruža pravo na obnovu ili produžetak originalnog jamstva.

Jamstvo pokriva trošak tvorničkog rada (pod uvjetom da je uređaj uvijek servisiran) no ne primjenjuje se nužno na troškove rada distributera.

Svi poslovi koje je provela osoba koja nije ovlaštena INFACO agent će poništiti INFACO jamstvo.

U slučaju kvara, svakako preporučujemo korisnicima INFACO opreme da kontaktiraju distributera koji im je prodao opremu, ili odjel službe za korisnike pozivanjem broja (+33) 05 63 33 91 49.

Kako bi izbjegli sporove, molimo primite na znanje sljedeću proceduru:

- **oprema koja je pokrivena jamstvom:** pošaljite nam ju o vašem trošku i vratit ćemo ju o našem trošku,
- **oprema koja nije pokrivena jamstvom ali je revidirana tijekom prethodne međusezone:** pošaljite nam ju o vašem trošku i vratit ćemo ju o našem trošku,
- **oprema koja nije pokrivena jamstvom i nije revidirana tijekom prethodne međusezone:** pošaljite nam ju o vašem trošku i vratit ćemo ju također o vašem trošku i uz naknadu. Ako troškovi popravka iznose više od 80,00 eura bez PDV-a, bit će vam poslana ponuda.

Predlažemo fiksnu cijenu servisiranja na kraju svake sezone.

Možete dobiti prošireno jamstvo tijekom vaše prve sezone orezivanja za naredne dvije sezone (1+2). Oprez: kako bi ostvarili korist od proširenog jamstva morate provesti plaćeno servisiranje na kraju prve i druge sezone.

Ako tijekom prve 3 sezone nakon kupnje vaše opreme prvi servis nije proveden produženje jamstva će biti otkazano.

Međutim, potvrđujemo da je životni vijek baterije najmanje pet sezona. Ako baterija ne traje pet sezona, a ako se oprema servisira, mi ćemo primijeniti promjenu baterija pod uslovom da je kapacitet koji je baterija vratila manje od 70% početnog kapaciteta.

Primjer: Cijena nove baterije podijeljena sa 5 (životni vijek) i pomnožena sa brojem godišnjih doba tijekom kojih se koristila.

Tehničke informacije ili služba za korisnike:

JAMSTVENA IZJAVA IZVAN FRANCUSKE

Da biste dobili valjanost jamstva, **PRILIKOM KUPNJE ALATA POPUNITE** vašu izjavu o jamstvu.

Ova izjava o jamstvu mora se popuniti online na: **www.infaco.com**

Ili putem QR koda:



Ne ustručavajte se zatražiti pomoć svog ovlaštenog INFACO distributera da vam pomogne ispuniti vašu međunarodnu izjavu o jamstvu proizvođača INFACO.

DIO KOJI ISPUNJAVAJU DISTRIBUTERI

Dio koji mora sačuvati distributer.

Br. serije > Ref >

Prezime >

Ime >

Naziv društva >

Puna adresa >

.....

Grad >

Poštanski broj >

Telefon >

Datum kupnje > / /

Napomene >

potpis kupca

DODATNI DIO

Kako biste mogli koristiti jamstvo, **POPUNITE ONLINE NA:**
www.infaco.com, **ODMAH NAKON KUPNJE ALATA**, vašu izjavu o jamstvu ili vratite ovaj obrazac
uredno ispunjen **TISKANIM SLOVIMA**.

Prezime > Ime >

Naziv društva >

Puna adresa >

.....

Grad > Poštanski broj >

Telefon >

E-mail >

Datum kupnje > / /

Br. serije v - Ref >

--	--	--	--	--	--	--	--

Napomene >

- ☐ Orezivanje drveća i grmlja ☐ Uzgoj maslina
☐ Uzgoj vinove loze ☐ Parkovi i vrtovi

Pečat distributera

Br. serije

--	--	--	--	--	--	--	--

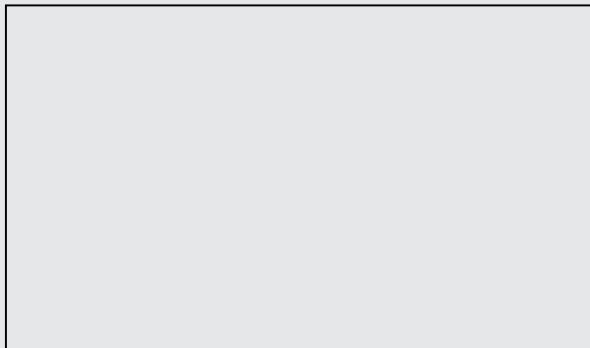
DISTRIBUTER

zadržava

distributer

za dosije kupca

INFACO





MATERIJAL PROIZVEDEN U FRANCUSKOJ



Proizvođač > **INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANCE)**

Tip > **ELECTROCOUP**

Ref .> **F3020**

TEHNIČKE INFORMACIJE ILI POSTPRODAJNA USLUGA

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR VERE France

Tel: (+33) 05 63 33 91 49 - **Faks:** (+33) 05 63 33 95 57

E-mail: contact@infaco.fr

Tehnički video snimci dostupni na web mjestu: **www.infaco.com**

SAŽETAK ZNAČAJKI ŠKARA F3020



Upozorenje: ovaj dokument je sažetak rada uređaja. Prije uporabe uređaja bitno je pročitati cijeli priručnik.

OSNOVNE FUNKCIJE

1. Opis škara



Gumb za POSTAVKE (Settings button)



DSES status LED (aktivan ili neaktivan status sigurnosnog sustava)

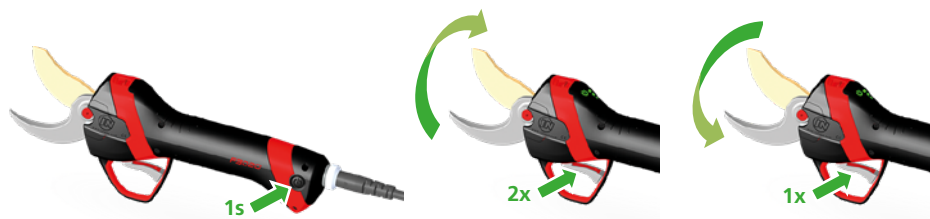


LED Status načina rada SOFT (aktivan ili neaktivan status načina rada Soft)

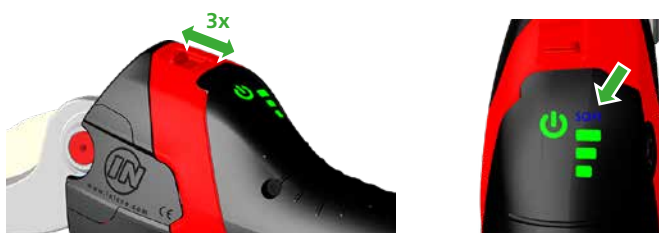
Stupčasti grafikon razine napunjenosti LED baterije

Status LED UKLJUČEN/ISKLJUČEN

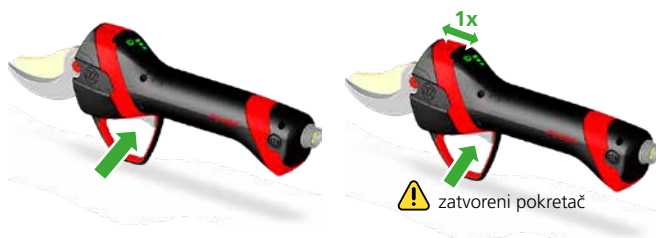
1. Pokretanje uređaja



2. Aktivirati/deaktivirati SOFT način rada

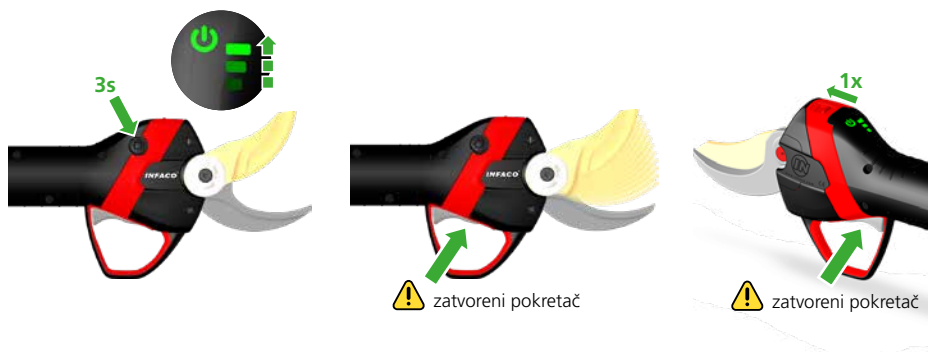


3. Brzo stavljanje u stanje pripravnosti



FUNKCIJA POSTAVKE

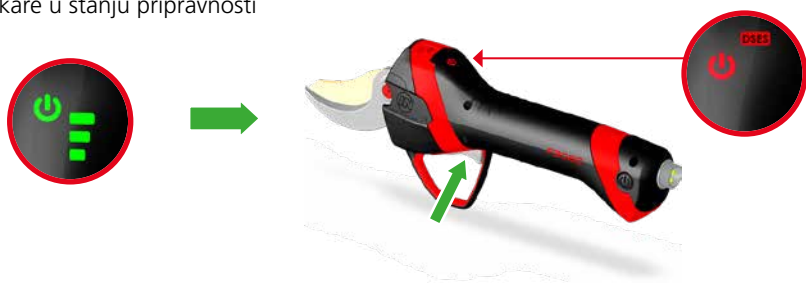
Prilagodba polovičnog otvaranja i križanja oštrica



SIGURNOSNI SUSTAV

1. Provjera vodljivosti

Škare u stanju pripravnosti

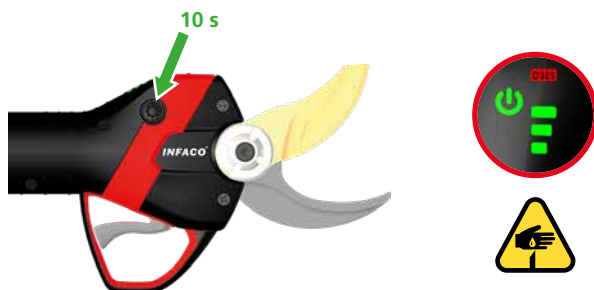


DSES KONTROLA I KALIBRACIJA					
RAZINA VODLJIVOSTI	Izvrсна	Dobra	Dovoljna	Slaba	Nedovoljna
LED DIODE I STUPČASTI GRAFIKON					

1. Privremeno gašenje sigurnosnog sustava



2. Kontinuirano i voljno zaustavljanje:



EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

DECLARATION OF CONFORMITY (CE) / CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

INFACO s.a.s. izjavljuje da je nova oprema navedena u nastavku:

INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below :

INFACO s.a.s. erklärt, dass das neu entwickelte, nachstehend erläuterte Werkzeug:

Elektronički kontrolirane škare za orezivanje

Portable pruning shear with electronic control / Elektronisch gesteuerte tragbare Astschere

Marke > INFACO

Brand name / der Marke

Model > ELECTROCOUP F3020

Model / modell

Br. serije >

Serial no / serien-Nr

--	--	--	--	--	--	--	--

--

Godina proizvodnje >

Year of manufacture / Herstellungsjahr

U skladu s odredbama direktiva:

Complies with the provisions of the directives for / Folgenden Richtlinien entspricht:

- "Strojevi" (Direktiva 2006/42/EEZ).
« appliances » (directive 2006/42/CEE) / Der „Maschinenrichtlinie“ (Richtlinie 2006/42/EG)..
- "Emisije zvuka iz strojeva koji se koriste na otvorenom" Direktiva 2000/14/EC (naredba od 18. ožujka 2002.) izmijenjena 2005/88/EZ (naredba od 22. svibnja 2006.).

Directive 2001/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).

Der Richtlinie zu "Geräuschemissionen von Maschinen, die im Freien verwendet werden", Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 18. März 2002), geändert durch die Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 22. Mai 2006).

Electrocoup F3020 Standard - F3020 Medium

A-ponderirana razina zvučnog tlaka na radnom mjestu, LpA (NF EN 60745-2-11 : 2009)

59 dB(A)

Sound pressure level LpA // Schalldruckpegel A-bewerteter Schalldruckpegel am Arbeitsplatz, LpA

Nesigurnost Uncertainty // Messunsicherheit

KwA 3 dB(A)

Izmjerena vrijednost emisije vibracija, ah (NF EN 12096)

0.9 m/s²

Measured vibration emission value, ah // Gemessener Schwingungsemissionswert, AH

Nesigurnost Uncertainty // Messunsicherheit

1,5 m/s²

- "Električni punjači" (Direktiva 2004/108/EEC) i nacionalni propisi koji ih transponiraju.
"Electric chargers" (directive 2004/108/CEE) and with national legislation adapting them.
„Elektrische Ladegeräte" (Richtlinie 2004/108/EG) und den nationalen Bestimmungen, die diese umsetzen.
- Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije unutar INFACO-a je g. ALVAREZ Grégory.
The person authorised to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.
Die für die Erstellung der technischen Unterlagen bei INFACO berechnigte Person ist ALVAREZ Grégory

Potpisano u > CAHUZAC SUR VERE

Signed in / Ausgestellt in

dana > 01.02.2022

Date / Datum

G. DELMAS Davy, Predesednik kompanije INFACO

INFACO Managing Director / Geschäftsführer des Unternehmens INFACO

Potpis

Signature / Unterschrift

INFACO se obvezuje nacionalnim tijelima dati relevantne informacije o stroju.

INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.

INFACO verpflichtet sich, den zuständigen nationalen Behörden die einschlägigen Angaben zur Maschine zur Verfügung zu stellen





www.infaco.com